

INTISARI

Penelitian ini membahas fenomena alih kode dan campur kode dalam video *vlog idol* K-Pop Aespa. Penelitian bertujuan untuk mendeskripsikan jenis-jenis alih kode dan campur kode yang muncul dalam ujaran anggota Aespa, serta faktor-faktor yang mendorong terjadinya alih kode dan campur kode tersebut. Metode yang digunakan adalah deskriptif kualitatif dengan teori Poplack (1980) untuk alih kode, teori Appel & Muysken (2005) untuk campur kode, dan teori Grosjean (1982) untuk faktor pemicu alih kode dan campur kode.

Hasil analisis menunjukkan bahwa terdapat dua jenis bentuk alih kode, yaitu (1) alih kode tag dan (2) alih kode antarkalimat, serta dua jenis campur kode, yaitu (1) campur kode penyisipan dan (2) campur kode alternasi. Terdapat sepuluh faktor yang ditemukan, yaitu: (1) memenuhi kebutuhan linguistik, (2) menentukan mitra tutur, (3) mengutip seseorang, (4) menyampaikan ekspresi perasaan, (5) mengecualikan seseorang dari percakapan, (6) melanjutkan bahasa terakhir, (7) memperkuat atau menekankan, (8) menentukan keterlibatan pembicara, (9) memosisikan peran pembicara, (10) melanjutkan bahasa terakhir.

Kata kunci : alih kode, campur kode, Aespa, faktor, vlog.

ABSTRACT

This study examines the phenomenon of code-switching and code-mixing in Aespa's vlog videos. The aim of this research is to describe the types of code-switching and code-mixing found in the members' utterances, as well as to analyze the factors that contribute to the occurrence of these language shifts. This study employs a descriptive qualitative method, using Poplack's (1980) theory for code-switching, Appel & Muysken's (2005) theory for code-mixing, and Grosjean's (1982) theory to identify the contributing factors.

The analysis results indicate the presence of two types of code-switching, namely: (1) tag switching and (2) inter-sentential switching, also two forms of code-mixing were found: (1) insertion and (2) alternation. Furthermore, ten triggering factors were identified, namely: (1) fulfilling linguistic needs, (2) identifying the addressee, (3) quoting someone, (4) expressing emotion, (5) excluding someone from conversation, (6) continuing the last language used, (7) reinforcing or emphasizing, (8) determining speaker involvement, (9) positioning speaker roles, and (10) continuing the last language used.

Keywords: code-switching, code-mixing, Aespa, factor, vlog.

본 연구는 K-팝 아이돌 그룹 에스파 (Aespa)의 브이로그 영상에서 나타나는 코드 전환과 언어 혼용 현상을 분석하였다. 본 연구의 목적은 에스파 멤버들의 발화에서 나타나는 코드 전환과 언어 혼용의 유형을 기술하고, 해당 언어 전환이 발생하는 요인을 파악하는 데 있다. 본 연구는 기술적 질적 연구 방법을 사용하였으며, 코드 전환 분석에는 Poplack (1980)의 이론을, 언어 혼용 분석에는 Appel & Muysken (2005)의 이론을, 언어 전환 유발 요인 분석에는 Grosjean (1982)의 이론적 틀을 적용하였다.

분석 결과, 코드 전환은 두 가지 유형, 즉 (1) 태그 전환 (*tag switching*)과 (2) 문장 간 전환 (*inter-sentential switching*)으로 나타났다. 그리고 언어 혼용은 두 가지 유형, 즉 (1) 삽입형 (*insertion*)과 (2) 교대형 (*alternation*)으로 분류되었다. 또한 코드 전환과 언어 혼용을 유발하는 요인으로 다음과 같은 10 가지가 발견되었다: (1) 언어적 필요 충족, (2) 화자 지정, (3) 인용, (4) 감정 표현, (5) 청자 배제, (6) 마지막 사용 언어의 지속, (7) 강조 또는 강화, (8) 화자 참여 정도 규정, (9) 화자의 역할 위치 규정, (10) 마지막 언어의 지속.

키워드: 코드 전환, 코드 혼용, 에스파, 요인, 브이로그.